



Instrucciones de uso

RIDER TR P 62H



¡ADVERTENCIA!

Lea atentamente este manual antes de utilizar la máquina.

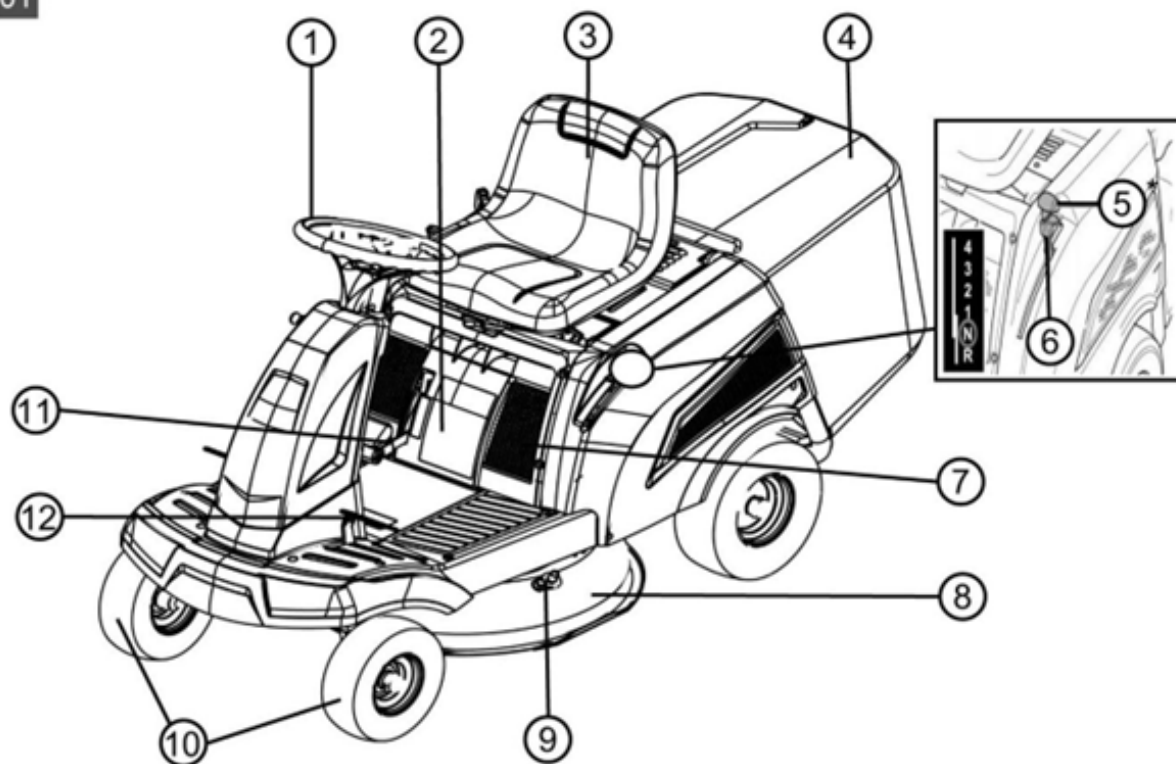
Traducción de las instrucciones originales.

INSTRUCCIONES DE USO

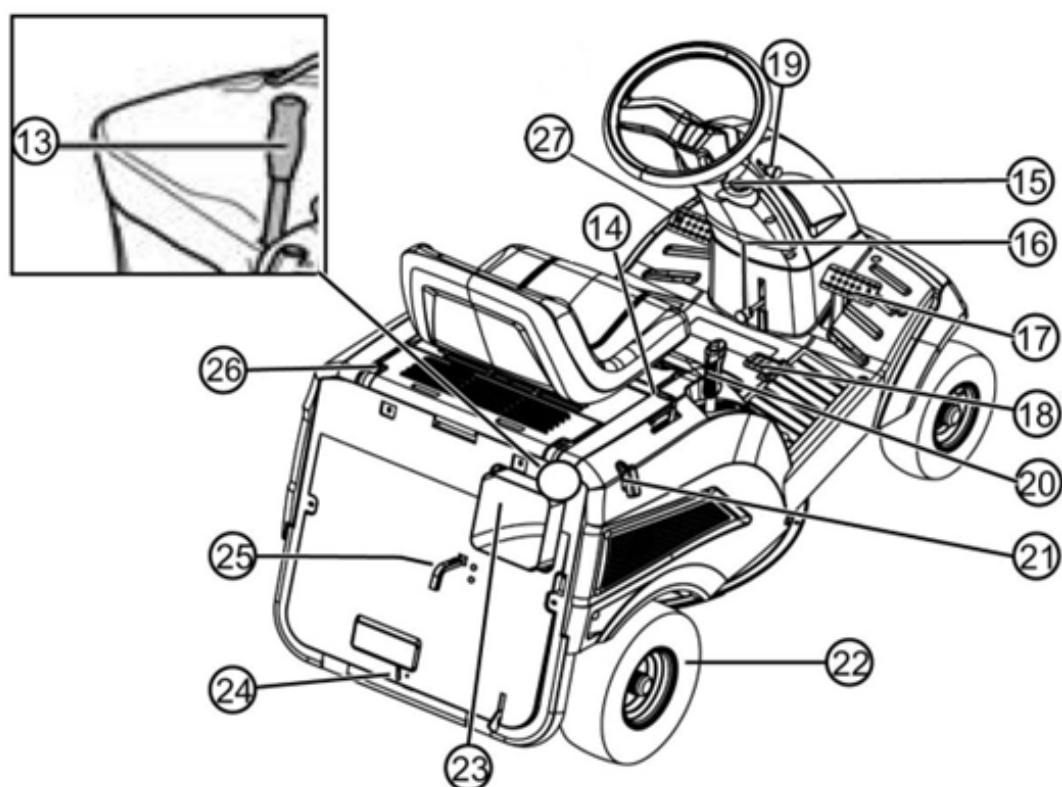
Contenido

1 Información sobre estas instrucciones de uso..8	7.1 Medidas preparatorias fundamentales.....16
Símbolos en la página del título.....8	7.2 Uso de los accesorios.....16
Leyendas y advertencias.....8	7.3 Empujar el cortacésped (03, 19).....16
2 Descripción del producto.....8	7.4 Arranque y apagado del motor.....17
2.1 Uso previsto.....8	7.5 Conducción con el cortacésped remolcado... 18
2.2 Posibles usos indebidos.....9	7.5.1 Arranque y parada con cambio manual..... 18
2.3 Dispositivos de seguridad y protección..... 9	7.5.2 Arranque y parada con cambio hidrostático a pedal.....18
2.4 Símbolos en el aparato..... 9	7.5.3 Preparación para la conducción con temperaturas inferiores a 10 °C..... 18
2.5 Vista general del producto (01, 02)..... 9	7.5.4 Conducción y siega en pendientes.....18
3 Instrucciones de seguridad.....10	7.6 Siega con el cortacésped portátil..... 19
4 Desembalaje y montaje del cortacésped de gasolina.....10	7.6.1 Encendido del mecanismo de siega..... 19
5 Mandos.....11	7.6.2 Segar en marcha atrás.....19
5.1 Control de la velocidad del motor (03).....11	7.6.3 Apagado del mecanismo de siega.....20
5.2 Bloqueo del encendido (04).....11	7.6.4 Vaciado del recogedor de hierba (22,23).... 21
5.3 Pedal de freno/embrague (05), pedal de freno (06).....11	7.6.5 Intervalo de siega.....21
5.4 Funcionamiento de la caja de cambios [ve- locidad de marcha] 11	7.6.6 Corte de hierba alta..... 21
5.4.1 Funcionamiento de la caja de cambios manual (03, 05, 07)..... 11	7.6.7 Mantenimiento de la cuchilla de corte..... 21
5.4.2 Funcionamiento de la transmisión hidro- stática a pedal (03, 08)..... 12	8 Limpieza del cortacésped.....21
5.5 Funcionamiento del mecanismo de corte (09, 10)..... 12	8.1 Limpieza del cesto recogehierba.....22
6 Puesta en marcha..... 13	8.2 Limpieza de la plataforma, del motor y de la transmisión.....22
6.1 Control del mecanismo de corte.....13	8.3 Limpieza del canal de descarga.....22
6.2 Llenado de aceite (11, 12) 13	8.4 Limpieza del sistema de corte.....22
6.3 Repostaje de combustible (11, 13) 13	9 Mantenimiento..... 23
6.4 Control de la presión de los neumáticos (14) 14	9.1 Plan de mantenimiento.....23
6.5 Enganche y retirada del recogedor de cé- sped (15)..... 14	9.2 Plan de lubricación.....24
6.6.1 Control del interruptor de contacto del freno (03, 04).....15	9.3 Limpieza del filtro de aire (11, 25).....25
6.6.2 Control del interruptor de contacto del mecanismo del cortacésped.....15	9.4 Comprobación de la bujía (26, 27, 28)..... 25
6.6.3 Control del interruptor de contacto del asiento (16).....15	9.5 Regulación del cable Bowden del mecanismo de siega (29)..... 26
6.6.4 Control del interruptor de contacto del re- cogedor de césped (17, 18)..... 16	9.6 Regulación del mecanismo de siega (30)..... 26
6.6.5 Control visual del mecanismo del cor- tacésped y de las cubiertas de la correa 16	9.7 Batería de arranque..... 26
7 Uso del cortacésped de gasolina..... 16	10 Transporte.....28
	11 Almacenamiento.....28
	12 Ayuda en caso de mal funcionamiento.....28
	13 Datos técnicos.....31
	14 Garantía.....31

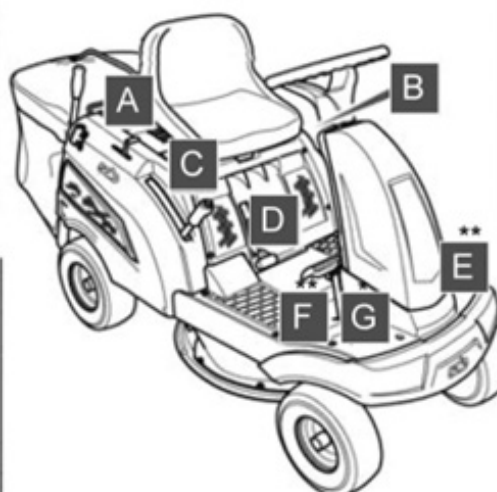
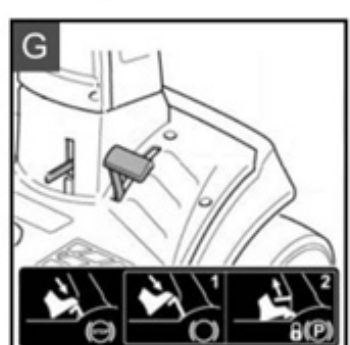
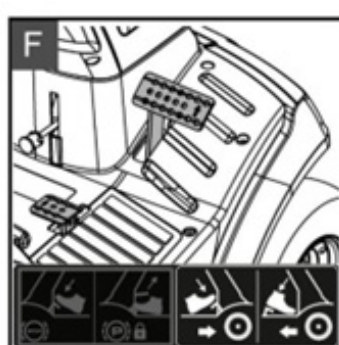
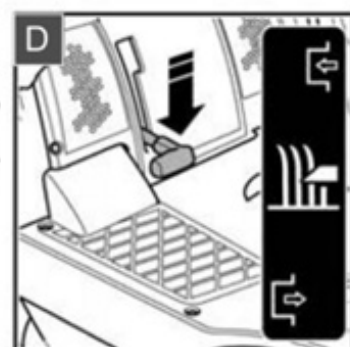
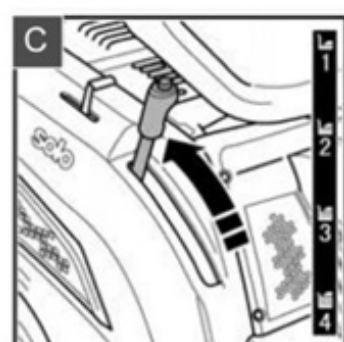
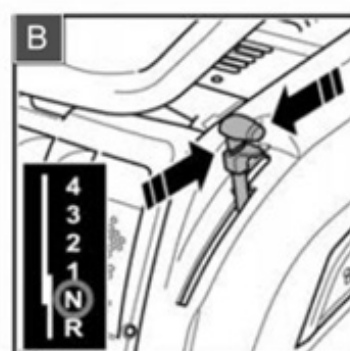
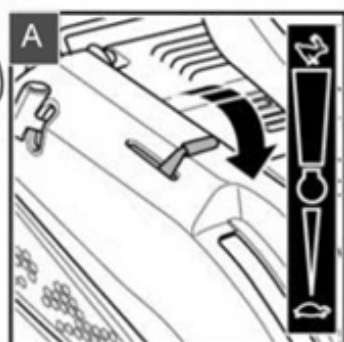
01



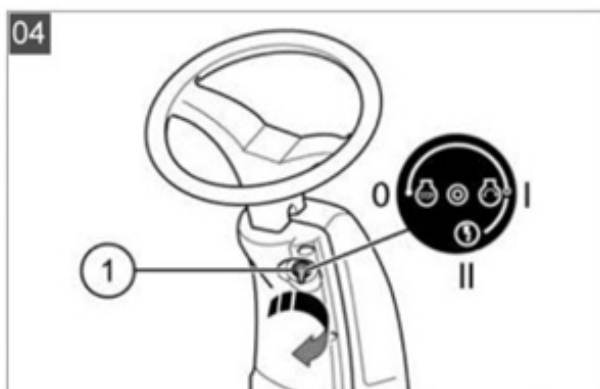
02



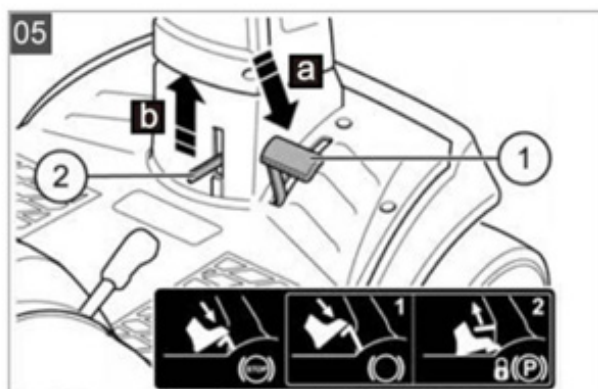
03

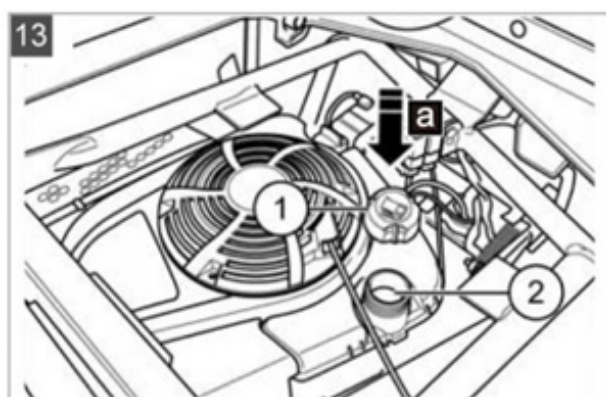
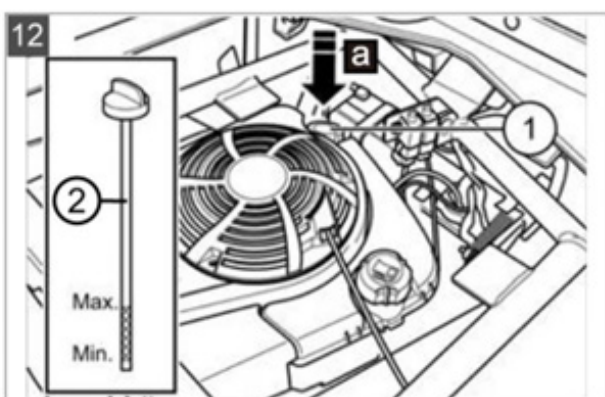
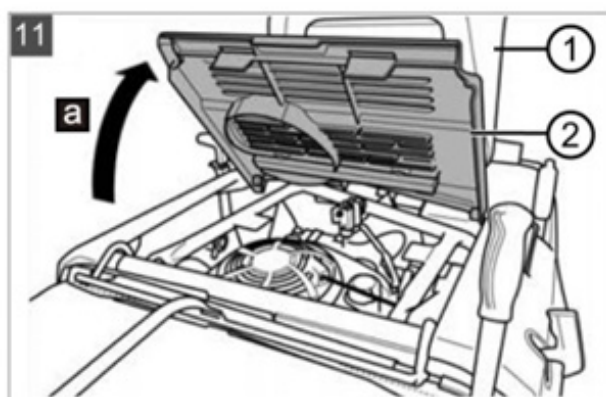
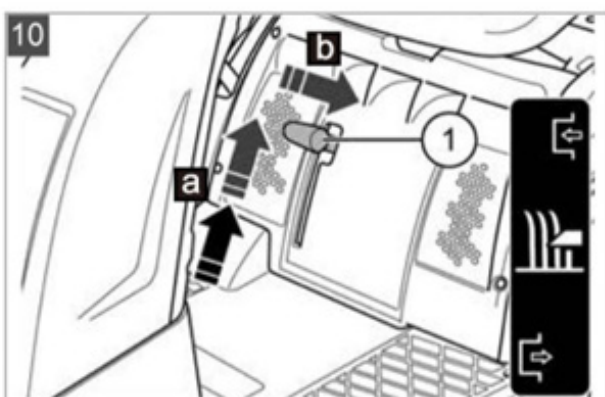
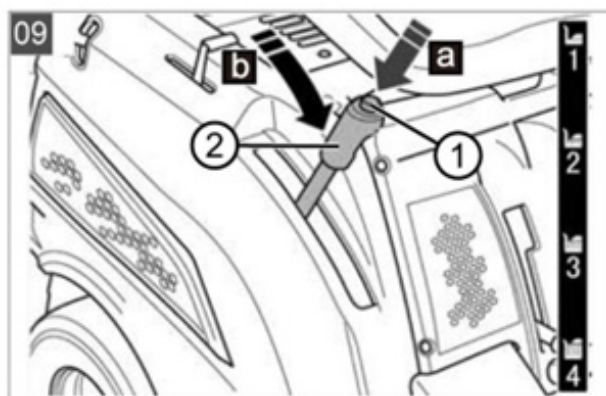
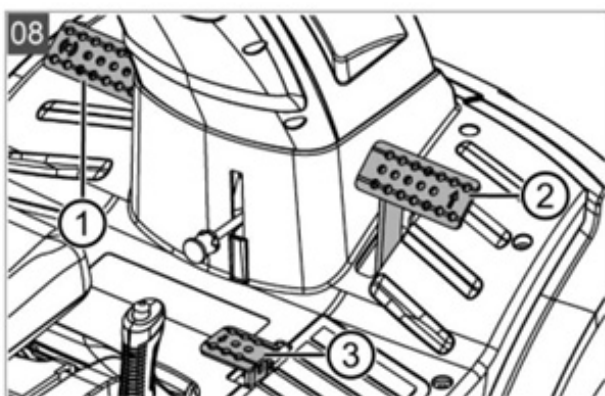
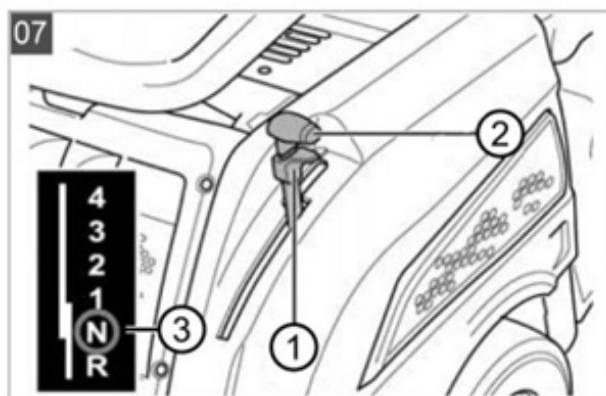
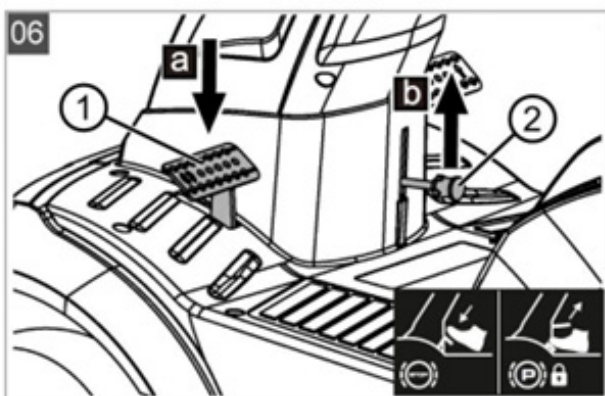


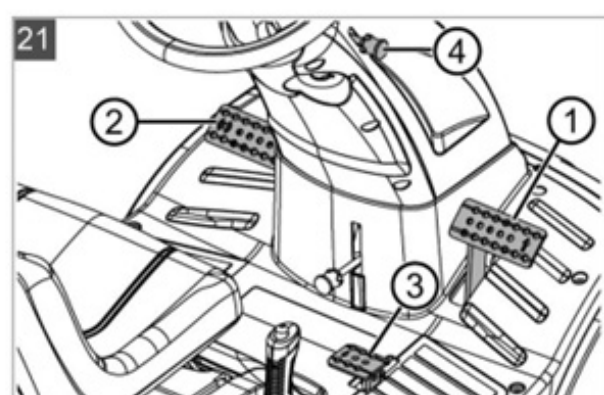
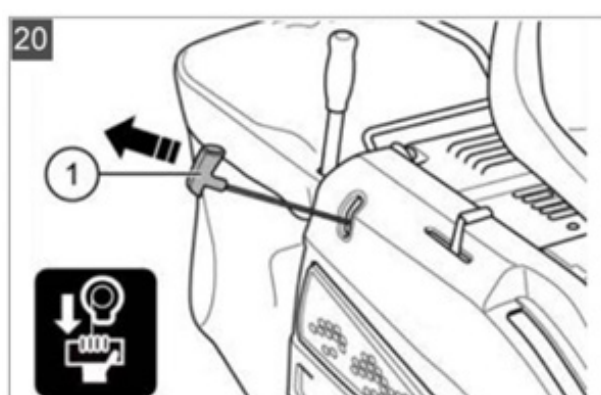
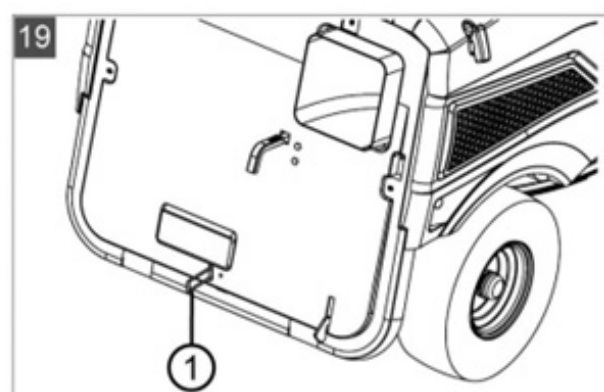
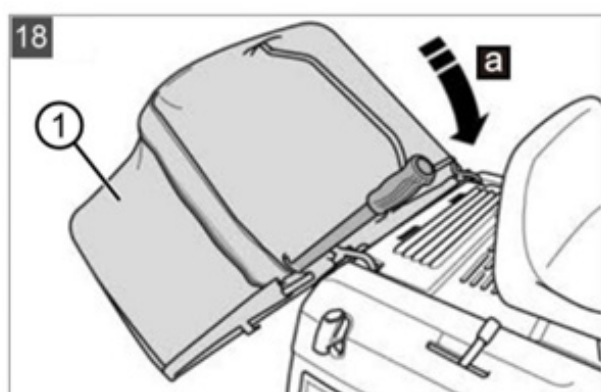
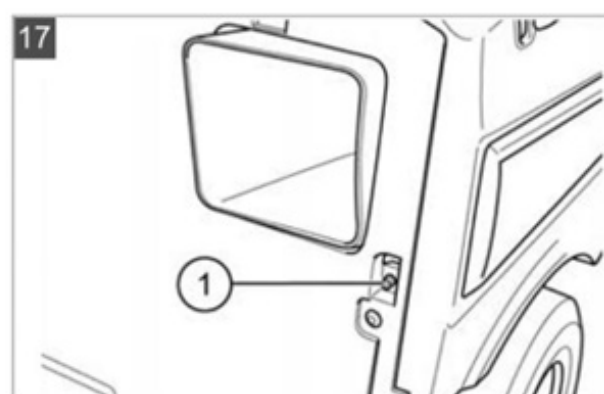
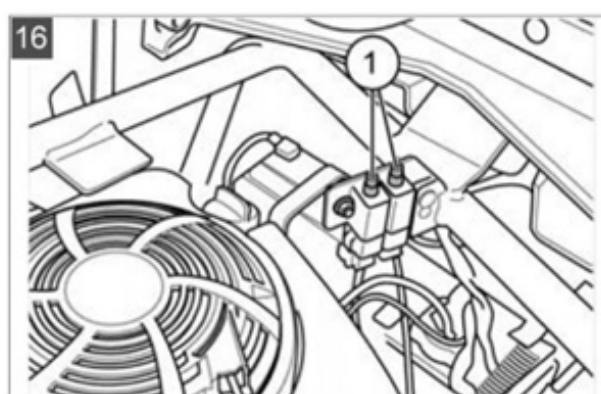
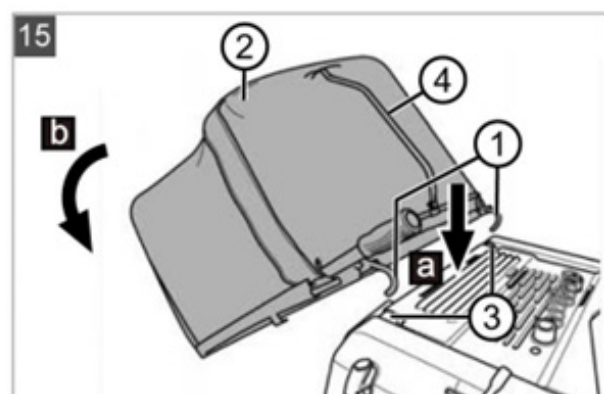
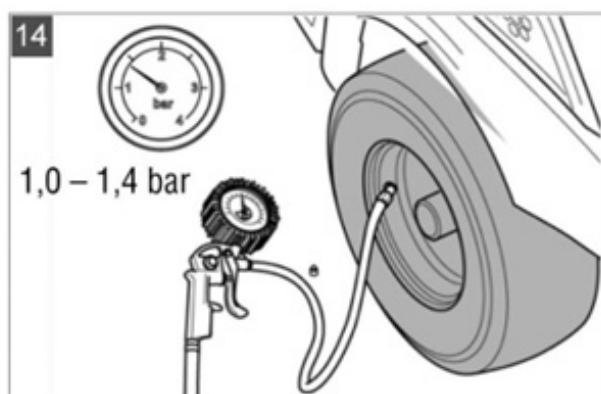
04

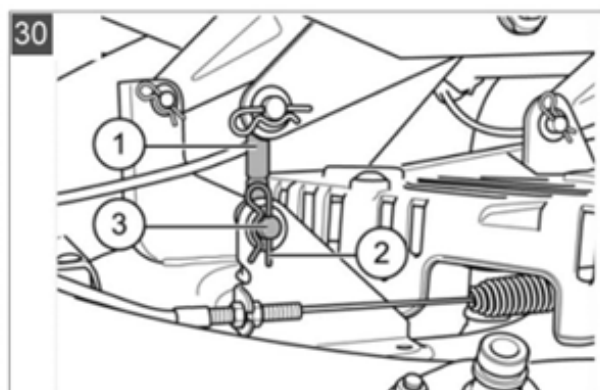
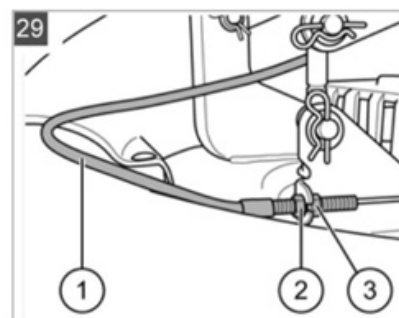
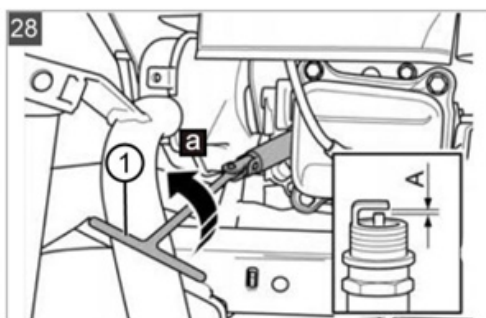
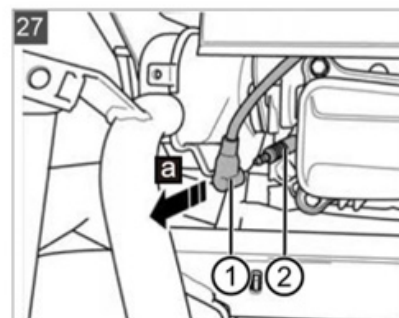
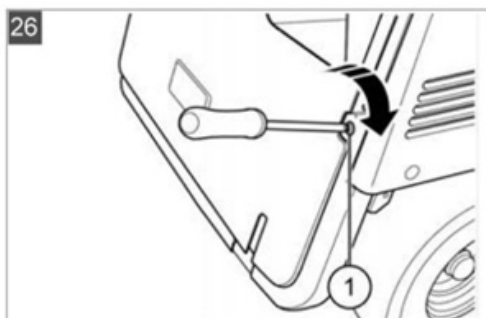
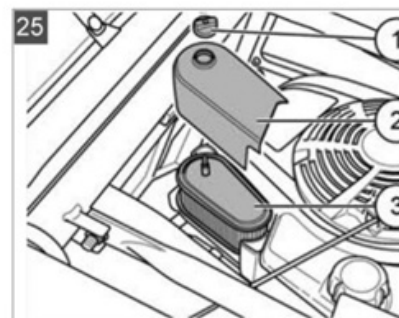
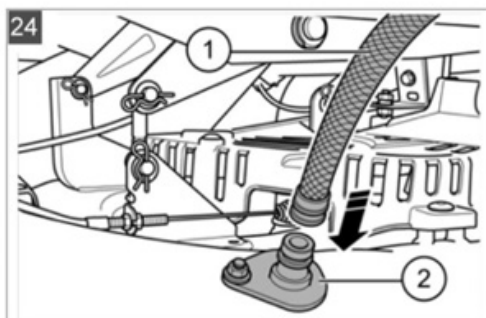
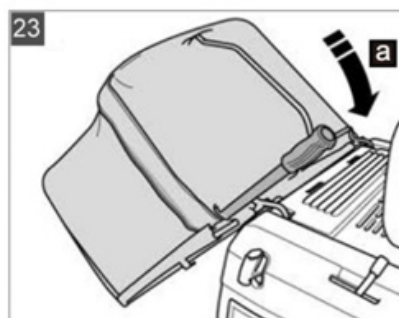
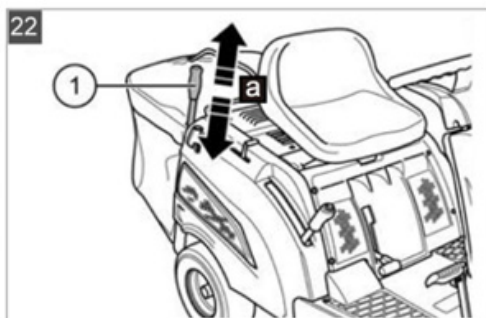


05









1 INSTRUCCIONES DE USO

- Conserve siempre estas instrucciones de uso para poder consultarlas en caso de necesitar información sobre el aparato.
- Entregue el aparato a otras personas solo junto con estas instrucciones de uso.
- Respete las indicaciones de seguridad y las advertencias contenidas en estas instrucciones de uso.
- Los cortacéspedes se suministran con diferentes niveles de equipamiento. Las ilustraciones pueden diferir del original. En caso de dificultad para seguir las descripciones, diríjase a un taller especializado o al fabricante.
- Siga las instrucciones de montaje proporcionadas.

1.1 Símbolos en la portada



Es imprescindible leer atentamente estas instrucciones de uso antes de la puesta en funcionamiento. Esto es esencial para garantizar un trabajo seguro y un manejo sin problemas.



Instrucciones de uso

1.2 Leyendas y advertencias



¡PELIGRO!

Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, puede causar lesiones graves o mortales.



¡ATENCIÓN!

Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones graves o mortales.



¡ATENCIÓN!

Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.



¡IMPORTANTE!

Indica una situación que, si no se evita, puede causar daños materiales.



NOTA

Instrucciones especiales para facilitar la comprensión y el manejo.

2 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

2.1 Uso previsto

El cortacésped está destinado al corte de jardines domésticos y huertos con una pendiente máxima de 8° (15 %). Otras aplicaciones, como por ejemplo el acolchado, solo están permitidas si se utilizan los accesorios originales y se respetan los valores de carga máxima. Este aparato está destinado exclusivamente a aplicaciones no comerciales. Cualquier otro uso (así como transformaciones o añadidos no autorizados) se considera contrario al uso previsto y conlleva la exclusión de la garantía y la pérdida de la conformidad (marca CE); por lo tanto, el fabricante declina toda responsabilidad por daños y/o lesiones sufridas por el usuario o por terceros.

2.2 Posibles usos indebidos

El cortacésped no está diseñado para uso comercial en parques públicos, campos deportivos, agricultura y silvicultura.



¡ATENCIÓN!

¡Peligros debidos a la sobrecarga del cortacésped!

Asegúrese de no superar las pendientes/descensos permitidos. Superar estos valores puede llevar a exceder la capacidad de frenado del cortacésped y a situaciones peligrosas.



NOTA

Tenga en cuenta que el cortacésped no está homologado para uso en carretera y por lo tanto no puede circular por vías públicas.

2.3 Dispositivos de seguridad y protección



¡ATENCIÓN!

¡Peligro en caso de retirada o manipulación de los dispositivos de protección!

No opere con los dispositivos de protección retirados o manipulados. ¡Los dispositivos de protección defectuosos deben ser reparados o sustituidos inmediatamente!

Los dispositivos de protección incluyen principalmente:

- Interruptor de contacto del freno
- Interruptor de contacto del mecanismo de corte
- Interruptor de contacto del cesto recogehierba
- Interruptor de contacto del asiento
- Tapas del mecanismo de corte
- Cubre correa

2.4 Símbolos en el aparato

	Antes de iniciar el funcionamiento, lea las instrucciones de uso.
	Durante el corte, mantenga alejadas de la zona de trabajo a otras personas, especialmente niños y animales.
	Retire la llave de encendido antes de realizar trabajos de mantenimiento y reparación.
	¡Importante - peligro! Mantenga las manos y los pies alejados del sistema de cuchillas.

	¡No conduzca en pendientes superiores a 8° (15%)!
	Peligro: ¡No pise este punto!
	¡Riesgo de quemaduras en superficies calientes!

2.5 Vista general de los productos (01, 02)

- 1 Volante
- 2 Adhesivo de seguridad
- 3 Asiento
- 4 Cesto recogehierba
- 5 Palanca de marchas*
- 6 Palanca de desbloqueo para la marcha atrás

- 7 Capó
- 8 Plataforma de corte
- 9 Conexión rápida para lavado del chasis
- 10 Ruedas delanteras
- 11 Palanca de accionamiento de la cuchilla
- 12 Pedal del freno

- | | |
|--|--|
| 13 Palanca del cesto recogehierba | 21 Manija de arranque por tirón |
| 14 Palanca de aire | 22 Ruedas traseras |
| 15 Bloque de encendido | 23 Canal de descarga |
| 16 Palanca de bloqueo del pedal del freno/embrague | 24 Palanca de liberación de la transmisión |
| 17 Pedal de avance | 25 Sensor de nivel de llenado de la cesta |
| 18 Pedal de marcha atrás | 26 Tapa del motor |
| 19 Botón de activación de la marcha atrás | 27 Pedal de freno/embrague |
| 20 Palanca de regulación de la altura de corte | |

3 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- El uso del equipo está prohibido para niños u otras personas que no conozcan las instrucciones de uso.
- Respete las normas locales sobre la edad mínima de las personas que utilizan el equipo.
- No permita que niños y jóvenes jueguen con la máquina.
- Corte solo durante las horas diurnas o con buena iluminación artificial.
- Mantenga a otras personas fuera del área de peligro.
- El usuario es responsable de los accidentes que involucren a otras personas y sus bienes.
- Utilice solo repuestos y accesorios originales.
- Las reparaciones de la máquina deben ser realizadas por el fabricante o por uno de sus centros de servicio.
- Use protección para los oídos.
- El cortacésped no está homologado para uso en carretera y no puede circular por vías públicas.
- No corte durante tormentas eléctricas. No hay protección contra los rayos.
- No transporte pasajeros en la máquina.
- No corte en pendientes con una inclinación superior a 8° (15%).
- Nunca conduzca transversalmente a la pendiente.
- No utilice el cortacésped y/o los accesorios conectados a él en caso de cansancio, enfermedad o después de consumir alcohol, medicamentos que afecten las reacciones o drogas.
- Respete los horarios de uso permitidos en las cercanías.
- El cortacésped puede causar lesiones graves debido a su peso muerto. Preste especial atención al cargar y descargar el cortacésped para transportarlo en un vehículo o remolque.
- Este cortacésped no puede ser remolcado. Para el transporte por vías públicas, utilice un vehículo en vías públicas.
- No utilice el cortacésped en áreas de trabajo mal ventiladas (por ejemplo, un garaje). Los gases de escape contienen monóxido de carbono y otras sustancias nocivas.
- No modifique ni manipule los ajustes fijos para la regulación del régimen del motor.

4 DESEMBALAJE Y MONTAJE DEL CORTACÉSPED PORTÁTIL

Para el desembalaje y el montaje del cortacésped, siga las instrucciones de montaje proporcionadas.



¡ATENCIÓN!

¡Peligro si el montaje no se realiza completamente!

- **¡No ponga en funcionamiento el cortacésped antes de haberlo montado completamente!**
- **Realice todos los trabajos descritos en las instrucciones de montaje. En caso de duda, antes de poner en funcionamiento la máquina, pida a un técnico especializado que verifique que el montaje se haya realizado correctamente.**
- **¡Compruebe que todos los dispositivos de seguridad y protección estén en su lugar y funcionen correctamente!**

5 CONTROLES

Los mandos del cortacésped se describen a continuación.

5.1 Control del régimen del motor (03)



NOTA

Tenga en cuenta que el uso del controlador durante la conducción influye en la velocidad.

Para el regulador con inductancia integrada:

Al presionar el regulador (03/A) se aumenta o disminuye el régimen del motor; en la posición más alta, se activa el starter.



Utilice esta posición para el arranque del motor: en esta posición, el motor funciona a la máxima velocidad.



Motor al ralentí: en esta posición, el motor funciona al régimen más bajo.

5.2 Bloqueo del encendido (04)

5.2 Bloqueo del encendido (04)

0 Motor apagado. La llave de encendido puede ser retirada.

I Posición de funcionamiento con el motor encendido.

II Posición de arranque para el encendido del motor. Suelte la llave tan pronto como el motor esté en funcionamiento. La llave vuelve entonces a la posición de funcionamiento I.

5.3 Pedal de freno/embrague (05), pedal de freno (06)

Freno

- Con la caja de cambios manual: Si se pisa a fondo el pedal de freno/embrague (05/1) (05/a), la transmisión se desacopla y se aplica el freno de la transmisión.
- Con transmisión hidrostática a pedal: Si se pisa el pedal de freno (06/1) hasta el fondo (06/a), se aplica el freno de la transmisión.

Los frenos del cortacésped.

Freno de estacionamiento

- Con caja de cambios manual: Tirando de la palanca de bloqueo (05/2) hacia arriba (05/b) mientras el pedal de freno/embrague (05/1) está presionado se bloquea el freno.
- Con transmisión hidrostática a pedal: tirando de la palanca de bloqueo (06/2) hacia arriba (06/b)

Pulsando nuevamente el pedal, el freno se libera.



NOTA

El pedal de freno/embrague debe ser presionado hasta el fondo para arrancar el motor.

5.4 Funcionamiento de la transmisión [velocidad de marcha]

5.4.1 Funcionamiento de la caja de cambios manual (03, 05, 07)

La caja de cambios manual del cortacésped tiene cuatro marchas hacia adelante y una marcha atrás. Las marchas pueden seleccionarse con una palanca selectora (03/B, 07/2) a la izquierda del asiento del operador, según la velocidad de conducción requerida.

Arranque del motor

Para arrancar el motor, la palanca de cambios debe estar en posición N (07/3), es decir, en punto muerto.



NOTA

El mecanismo del cortacésped debe estar apagado para arrancar el motor.

Selección de una marcha

1. Pise a fondo el pedal de freno/embrague (05/1) cuando el motor esté encendido.
2. Tire del botón de bloqueo (07/1) en la palanca de cambios (07/2) hasta el fondo.
3. Seleccione la marcha adecuada para la dirección de marcha y la velocidad de conducción deseada.
4. Para arrancar, suelte lentamente el pedal de freno/embrague (05/1).



NOTA

Si desea seleccionar una marcha inferior a la que está engranada, primero frene para reducir la velocidad del cortacésped hasta que la velocidad corresponda a la marcha correspondiente.

5.4.2 Funcionamiento de la transmisión hidrostática a pedal (03, 08)

En los cortacéspedes con transmisión hidrostática a pedal, hay dos pedales separados en el lado derecho para avanzar y retroceder.

Dirección de marcha	Descripción
Adelante	Pise el pedal delantero (08/2) para avanzar.
Atrás	Pise el pedal trasero (08/3) para conducir hacia atrás. Nota: la velocidad está limitada cuando el mecanismo del cortacésped está encendido. Cortar en reversa (ver capítulo 7.6.2 “Cortar en reversa”, página 43)

Trasladarse

Condición previa: El motor está en funcionamiento.

1. Suelte el freno de estacionamiento (03/E, 08/1).
2. Seleccione la dirección de marcha (03/F).

Aumento de la velocidad

Cuanto más se pise el pedal, mayor será la velocidad en la dirección seleccionada.

5.5 Funcionamiento del mecanismo de corte (09,10)

Ajuste de la altura de corte

El mecanismo de corte del cortacésped puede ajustarse a diferentes alturas mediante una palanca de ajuste (09/2) situada a la derecha junto al asiento del operador.

1. Pulse el botón de desbloqueo (09/1) de la palanca de ajuste (09/2) (09/a).
2. Mueva la palanca de ajuste en la dirección deseada (09/b):
 - Palanca hacia abajo: altura de corte reducida
 - Palanca hacia arriba: altura de corte elevada

Encendido del mecanismo de corte

1. Ajuste la altura de corte superior con la palanca de regulación (09/2).

Nota: *el mecanismo del cortacésped siempre debe arrancarse en la altura de corte superior.*

2. Tire hacia arriba la palanca (10/1) para encender el mecanismo de corte (10/a) y engánchela (10/b). El mecanismo de corte está en funcionamiento.

3. Ajuste la altura de corte deseada con la palanca de regulación (09/2).

6 PUESTA EN MARCHA

¡ATENCIÓN!

¡Peligro si el montaje no se realiza completamente!

¡No ponga en funcionamiento el cortacésped antes de haberlo montado completamente!

Realice todos los trabajos descritos en las instrucciones de montaje. En caso de duda, antes de poner en funcionamiento la máquina, consulte a un especialista para verificar que el montaje se haya realizado correctamente.

Compruebe que todos los dispositivos de seguridad y protección estén en su lugar y funcionen correctamente.



6.1 Comprobación del mecanismo de corte

Antes del uso, compruebe siempre si la cuchilla, el perno de fijación y todo el conjunto de corte están desgastados o dañados. Las cuchillas desgastadas o dañadas deben ser sustituidas por otras nuevas para evitar desequilibrios.

6.2 Llenado con aceite (11, 12)



NOTA

Siga las instrucciones de montaje también para llenar el cortacésped con aceite de motor por primera vez.



NOTA

Para información más detallada, consulte las instrucciones de uso separadas del motor.

El nivel de aceite debe comprobarse a intervalos regulares y, si es necesario, debe rellenarse.

Para verter el aceite, utilice un embudo adecuado o un tubo de llenado, para evitar que el aceite se derrame sobre el motor, la carcasa o el suelo.

1. Pliegue el asiento (11/1) hacia adelante y abra la tapa (11/2) del compartimento del motor (11/a).
2. Desenrosque el tapón del orificio de llenado de aceite (12/1).
3. Vierta el aceite (12/a) hasta que el nivel de aceite esté entre las marcas MIN y MAX en la varilla de nivel de aceite (12/2). ¡No llene el motor en exceso!
4. Vuelva a enroscar el tapón del orificio de llenado de aceite (12/1).
5. Cierre la tapa (11/2) del compartimento del motor y pliegue el asiento (11/1).

6.3 Llenado de combustible (11, 13)



¡ATENCIÓN!

¡Peligros en la manipulación del combustible!

El combustible es altamente inflamable. ¡Llene el depósito de combustible solo al aire libre!

¡No fumar! ¡No reposte cuando el motor esté en funcionamiento o caliente!



NOTA

Para información más detallada, consulte las instrucciones de uso separadas del motor.

Para el repostaje de combustible, utilice un embudo o un tubo de llenado adecuado, para evitar que el combustible se derrame sobre el motor, la plataforma o el suelo.

Por motivos de seguridad, el tapón del depósito de combustible y los demás tapones del depósito deben ser reemplazados si están dañados.

No arranque el motor si el combustible se ha derramado.

El cortacésped debe retirarse del área contaminada por el combustible y el combustible derramado debe ser absorbido y limpiado del suelo, del motor y de la plataforma con un paño.

Evite cualquier intento de arrancar el cortacésped hasta que los vapores del combustible se hayan evaporado.

Guarde el combustible solo en recipientes adecuados.

Utilice gasolina sin plomo, mín. RON 91.

Llenado del depósito

1. Apague el motor y retire la llave de encendido.
2. Espere a que el motor se enfríe ligeramente (riesgo de explosión si el combustible se incendia!).
3. Pliegue el asiento (11/1) hacia adelante y abra la tapa (11/2) del compartimento del motor (11/a).
4. Abra el tapón del depósito (13/1) y vierta el combustible en el depósito (13/2) (13/a).

Nota: ¡evite llenar en exceso el depósito de combustible!

5. Cierre el tapón del depósito (13/1).
6. Cierre la tapa (11/2) del compartimento del motor y pliegue el asiento (11/1).

6.4 Comprobación de la presión de los neumáticos (14)

La presión correcta de los neumáticos es un requisito importante para una plataforma de corte correctamente nivelada y, por lo tanto, para un césped cortado de manera uniforme. Compruebe la presión de los neumáticos a intervalos regulares.

1. Estacione el cortacésped sobre un terreno firme y nivelado y retire la llave de encendido.
2. Espere aproximadamente 1 hora después del funcionamiento para permitir que el neumático se enfríe. La presión del neumático solo puede medirse correctamente cuando el neumático está frío.
3. Desenrosque el tapón de la válvula y presione un medidor de presión sobre la válvula abierta.
4. Lea la presión del neumático y compárela con los valores indicados en el neumático: 1,0 -1,4 bar.
5. Si la presión del neumático es demasiado baja: Bombear el neumático con una bomba de pedal disponible en el mercado.



NOTA

1 PSI = 0,07 bar.

6.5 Enganche y retirada del recogedor de césped (15)

Enganche del recogedor de césped

1. Inserte los ganchos (15/1) del recogedor de césped (15/2) en los soportes (15/3) del cortacésped (15/a). Para ello, agarre el recogedor de césped por el asa (15/4) y el lado orientado hacia el cortacésped.

Nota: el recogedor de césped debe colgarse de forma simétrica.

2. Incline el recogedor de césped hacia abajo (15/b) hasta que encaje en el cortacésped.
3. Compruebe que el recogedor de césped esté correctamente colocado.

Retirar el recogedor de césped

El recogedor de césped se retira en el orden inverso.

6.6 Comprobación de los dispositivos de seguridad

Los dispositivos de seguridad deben comprobarse cada vez antes de arrancar el cortacésped.



¡ATENCIÓN!

¡Peligro durante la comprobación de los dispositivos de seguridad!

¡Los dispositivos de seguridad solo pueden comprobarse desde el puesto de conducción y cuando no haya otras personas o animales cerca!

Realice todas las comprobaciones en una superficie plana, para que el cortacésped no pueda volcarse involuntariamente.

6.6.1 Comprobación del interruptor de contacto del freno (03, 04)

El interruptor de contacto del freno garantiza que el motor no pueda arrancarse si el freno no está activado.

Condición previa: El motor está apagado.

1. Siéntese en el asiento del operador.
2. Suelte el freno de estacionamiento accionando el pedal de freno/embrague (03/G) o el pedal de freno (03/E).
3. Suelte de nuevo el pedal de freno/embrague o el pedal de freno.
4. Intente arrancar el motor, es decir, la llave de encendido en posición II (04).



NOTA

¡El motor no puede arrancarse!

6.6.2 Comprobación del interruptor de contacto del mecanismo de corte

El interruptor de contacto del mecanismo de corte garantiza que el motor no pueda arrancarse si el mecanismo de corte está activado.

Condición previa: El motor está apagado.

1. Siéntese en el asiento del operador.
2. Accione el pedal de freno/embrague o el pedal de freno (ver capítulo 5.3 “Pedal de freno/embrague (05), pedal de freno (06)”, página 11).
3. Enganche el mecanismo de corte (ver capítulo 5.5 “Accionamiento del mecanismo de corte (09,10)”, página 12).
4. Intente arrancar el motor, es decir, la llave de encendido en posición II (04).



NOTA

¡El motor no puede arrancarse!

6.6.3 Comprobación del interruptor de contacto del asiento (16)

El interruptor de contacto del asiento (16/1) asegura que el motor se apague si nadie está en el asiento del operador cuando el mecanismo del cortacésped está encendido o cuando el freno de estacionamiento no está bloqueado.

1. Siéntese en el asiento del operador.
2. Accione el pedal de freno/embrague o el pedal de freno (ver capítulo 5.3 “Pedal de freno/embrague (05), pedal de freno (06)”, página 11).
3. Arranque el motor y hágalo funcionar a máxima velocidad (ver capítulo 7.4 “Arranque y parada del motor”, página 17).
4. Enganche el mecanismo de corte (ver capítulo 5.5 “Accionamiento del mecanismo de corte (09, 10)”, página 12).
5. Quite el peso del asiento poniéndose de pie (¡no baje!).



NOTA

¡El motor debe apagarse solo!

6.6.4 Comprobación del interruptor de contacto del recogedor de césped (17, 18)

El interruptor de contacto del recogedor de césped (17/1) hace que el motor se apague tan pronto como el recogedor no esté correctamente enganchado al activar el mecanismo de corte.

1. Siéntese en el asiento del operador.
2. Accione el pedal de freno/embrague o el pedal de freno (ver capítulo 5.3 “Pedal de freno/embrague (05), pedal de freno (06)”, página 11).
3. Arranque el motor y hágalo funcionar a máxima velocidad (ver capítulo 7.4 “Arranque y parada del motor”, página 17).
4. Enganche el mecanismo de corte (ver capítulo 5.5 “Accionamiento del mecanismo de corte (09,10)”, página 12).
5. Levante ligeramente el recogedor de césped vacío (18/1) (18/a) (ver capítulo 7.6.4 “Vaciado del recogedor de césped (22, 23)”, página 21).



NOTA

El motor debe apagarse solo

6.6.5 Inspección visual del mecanismo de corte y de las cubiertas de las correas

Compruebe que el mecanismo de corte y las cubiertas de las correas estén intactos y eviten el acceso al mecanismo de corte y a las correas de transmisión. Si están dañados, póngase en contacto con un distribuidor autorizado.

7 USO DEL CORTACÉSPED



¡ATENCIÓN!

¡Peligros debidos a un conocimiento insuficiente del cortacésped!

¡Preste especial atención a todas las instrucciones de seguridad!

Realice todos los trabajos de montaje y puesta en marcha de manera minuciosa. ¡Consulte al fabricante en caso de dudas!

7.1 Medidas preparatorias fundamentales

- Use siempre zapatos resistentes y pantalones largos durante el corte. Nunca corte el césped descalzo o con sandalias abiertas.
- Revise toda el área donde se debe utilizar el cortacésped rideon. Retire todas las piedras, palos, cables, huesos y otros objetos extraños que puedan ser recogidos y lanzados. Preste también atención a los cuerpos extraños durante el corte.
- Realice todas las operaciones descritas en las instrucciones de puesta en servicio. Esto es especialmente válido para la comprobación de los dispositivos de seguridad.
- ¡Está prohibido transportar objetos en el cortacésped!

7.2 Uso de los accesorios



¡ATENCIÓN!

¡Peligro debido a accesorios incorrectos o al uso inadecuado de los accesorios!

¡Utilice solo accesorios originales del fabricante!

¡Observe las normas de uso indicadas en las instrucciones de uso suministradas!

El uso de accesorios no autorizados o incorrectos puede exponer al operador y a otras personas a riesgos significativos. El cortacésped podría sobrecargarse. Esto puede provocar accidentes graves.

7.3 Empujar el cortacésped (03, 19)



¡ATENCIÓN!

¡Peligro al empujar en pendientes!

¡Empuje el cortacésped sobre superficies horizontales! En las pendientes, el cortacésped podría rodar cuesta abajo de manera incontrolada.

Empuje con transmisión hidrostática

La palanca de liberación de la transmisión (19/1) se encuentra en la parte trasera, en la zona inferior de la pared posterior. Desbloqueo del bypass:

1. Extraiga la palanca (19/1).
2. Suelte el freno de estacionamiento (véase el capítulo 5.3 "Pedal de freno/embrague (05), pedal de freno (06)", página 11). Ahora se puede empujar el cortacésped.
3. Después de empujar, restablezca la palanca (19/1) para habilitar nuevamente la transmisión hidrostática.

7.4 Arranque y apagado del motor

Arranque del motor

1. Siéntese en el asiento del operador.
2. Pise completamente el pedal de freno/embrague (05/1) o el pedal de freno (06/1) y bloquéelo con la palanca de bloqueo (05/2, 06/2).
3. Asegúrese de que el mecanismo del cortacésped no esté encendido. Para ello, compruebe la posición de la palanca (03/D).
4. Con cambio manual: Asegúrese de que la palanca de cambios (03/B) esté en posición N (punto muerto). Para ello, compruebe la posición de la palanca de cambios.
5. Lleve el regulador de velocidad del motor (03/A) a la posición de parada delantera. El símbolo de la liebre se encuentra allí.
6. Inserte la llave de encendido en el interruptor de encendido (04/1).

7. Arranque del motor (eléctrico):

- Gire la llave de encendido a la posición "II" y manténgala hasta que el motor esté en funcionamiento (04). **Nota: para reducir la tensión de la batería de arranque, no intente arrancar durante más de 5 segundos aproximadamente**

Suelte entonces la llave de encendido, que pasa automáticamente a la posición "I".

8. Arranque del motor (con arranque por cable):

Si no es posible arrancar el motor con el arranque eléctrico, compruebe que el cortacésped no presente daños mecánicos. Si no hay daños, el motor también puede arrancarse con el arranque por cable.

- Gire la llave de encendido a la posición "I" (04).
 - Tire del dispositivo de arranque por cuerda (20/1) de forma rápida y decidida 3 o 4 veces hasta que el motor arranque.
9. Lleve el regulador de velocidad del motor (03/A) a la posición de funcionamiento.

Apague el motor

1. Apague el mecanismo de corte (03/D).
2. Lleve el regulador de velocidad del motor (03/A) a la posición neutra.
3. Pise completamente el pedal del freno/embrague (05/1) o el pedal del freno (06/1) y bloquéelo con la palanca de bloqueo (05/2, 06/2).
4. Gire la llave de encendido (04/1) a la posición "0".
5. Retire la llave de encendido.



¡ATENCIÓN!

¡Peligro si el motor está caliente!

¡Cuando se detenga el motor, asegúrese de que los componentes calientes del motor, como el silenciador, no puedan incendiar objetos o materiales situados cerca!

7.5 Conducción con el cortacésped portátil



¡ATENCIÓN!
¡Peligro en caso de velocidad inadecuada!

Conduzca despacio, especialmente al principio, para familiarizarse con el comportamiento de conducción y frenado del tractor cortacésped.

Antes de cada cambio de dirección, ajuste la velocidad de conducción para mantener siempre el control del tractor cortacésped y evitar que se vuelque.

7.5.1 Arranque y parada con cambio manual

1. Pise completamente el pedal del freno/embrague (05/1) o el pedal del freno (06/1) y bloquéelo con la palanca de bloqueo (05/2, 06/2).
2. Lleve el mecanismo de corte a la altura de corte máxima (véase el capítulo 5.5 “Accionamiento del mecanismo de corte (09, 10)”, página 12).
3. Arranque el motor (véase el capítulo 7.4 “Arranque y apagado del motor”, página 17).
4. Tire completamente el botón de bloqueo (07/1) de la palanca de cambios (07/2).
5. Seleccione la marcha más adecuada para la dirección y la velocidad de avance deseadas.
6. Para arrancar, suelte lentamente el pedal del freno/embrague (05/1).
7. Para detenerse, pise el pedal del freno/embrague (05/1).



NOTA

Si desea seleccionar una marcha inferior a la que está engranada, primero frene para reducir la velocidad del cortacésped hasta que la velocidad corresponda a la marcha correspondiente.

7.5.2 Arranque y parada con transmisión hidrostática a pedal

1. Pise el pedal del freno (06/1) y manténgalo presionado.
2. Ajuste el mecanismo de corte a la altura de corte máxima (véase el capítulo 5.5 “Funcionamiento del mecanismo de corte (09, 10)”, página 12).
3. Arranque el motor (véase el capítulo 7.4 “Arranque y apagado del motor”, página 17).
4. Suelte el pedal del freno.
5. Pise lentamente el pedal para la dirección de avance deseada:
 - Hacia adelante: Pedal (08/2)
 - Marcha atrás: Pedal (08/3)
6. Cuanto más se presiona el pedal, más rápido se mueve el cortacésped en la dirección seleccionada.
7. Para detenerse, suelte el pedal y pise el pedal del freno (08/1).



NOTA

Cada vez que deje el cortacésped:

Pise el pedal del freno y accione la palanca de bloqueo para que el tractor cortacésped no pueda rodar.

7.5.3 Preparación para la conducción a temperaturas inferiores a 10 °C

1. Asegúrese de que el mecanismo del cortacésped no esté encendido. Para ello, compruebe la posición de la palanca.
2. Arranque el motor y déjelo funcionar durante unos 30 segundos para calentar y optimizar la viscosidad del aceite de la transmisión. En este punto es posible conducir el cortacésped. No encienda el mecanismo del cortacésped antes de que el motor haya funcionado durante algunos minutos.

7.5.4 Conducción y corte en pendiente



¡ATENCIÓN!
¡Peligro debido a errores al conducir en pendientes!

¡Preste especial atención al conducir en pendientes! No existe una pendiente "segura". En particular, siga las siguientes instrucciones de seguridad.

Desactive el mecanismo del cortacésped y los dispositivos adicionales si las ruedas giran o el vehículo se bloquea durante la conducción en pendiente.

Luego aléjese lentamente de la pendiente, siguiendo la línea de caída.

¡El peso del recogedor de césped lleno aumenta el riesgo de vuelco del cortacésped!

- No conduzca en pendientes superiores a 8° (15%). Ejemplo: Esto corresponde a una variación de altura de 15 cm en una distancia de 1 metro.
- Conduzca de manera suave.
- No frene bruscamente.
- Mantenga una velocidad de conducción baja.
- No cruce la pendiente.
- No acelere bruscamente.
- Gire suavemente.

7.6 Siega con la cortadora de césped portátil

Ajuste la velocidad de conducción a las condiciones del césped para obtener un resultado de corte ordenado. Seleccione un máximo de 2/3 de la velocidad de conducción posible para el corte. La velocidad máxima de la cortadora de césped está destinada exclusivamente a la conducción sin la activación del mecanismo de corte. Normalmente, la altura de corte es de 4 - 5 cm. Esto corresponde al 2º o 3º tope del ajuste de altura (03/C). Si el césped está húmedo o mojado, se recomienda cortar con una altura de corte mayor. Si el césped es muy largo, es recomendable cortar en dos pasadas. En la primera pasada, ajuste el mecanismo de la cortadora de césped a la altura de corte máxima. Para la segunda pasada es posible reducirla a la altura deseada.

7.6.1 Encendido del mecanismo de siega



NOTA

No encienda el mecanismo de siega antes de que el motor se haya calentado durante aproximadamente un minuto. La cortadora de césped no debe estar en césped alto cuando el mecanismo de corte está activado.

Condición previa: El motor está en funcionamiento y el regulador de velocidad del motor (03/C) está en posición de funcionamiento (ver capítulo 7.4 “Arranque y parada del motor”, página 17).

1. Ajuste la altura de corte superior con la palanca de regulación (09/2).

Nota: el mecanismo del cortacésped siempre debe arrancarse en la altura de corte superior.

2. Tire hacia arriba la palanca (10/1) para encender el mecanismo de siega (10/a) y engánchela (10/b). El mecanismo de corte está en funcionamiento.
3. Ajuste la altura de corte deseada con la palanca de regulación (09/2).
4. Salida con la cortadora de césped:
 - Cambio manual: ver capítulo 7.5.1 “Salida y parada con cambio manual”, página 18
 - Transmisión hidrostática a pedal: ver capítulo

7.6.2 Siega en reversa



¡ATENCIÓN!

¡La siega en reversa implica riesgo de accidentes!

¡Preste atención al área trasera durante la siega en reversa!

¡Corte en reversa solo cuando sea necesario!

7.6.2.1 Siega inversa con transmisión manual

Tan pronto como el mecanismo de siega está engranado (también en reposo), la marcha atrás está completamente bloqueada. Para la siega en reversa (es decir, marcha atrás con el mecanismo de siega engranado), sin embargo, la marcha atrás puede desbloquearse con la palanca de desbloqueo:

1. Frene la cortadora de césped hasta detenerla desde la siega hacia adelante presionando el pedal de freno/embrague (05/1).

Lleve la palanca de cambios (07/2) a la posición N.

2. Levante la palanca de desbloqueo (07/1) en la palanca de cambios.

3. Lleve la palanca de cambios (07/2) de la posición N a la posición R.

4. Para la siega en reversa, suelte lentamente el pedal de freno/embrague (05/1).

NOTA



El acoplamiento del mecanismo de la cortadora de césped durante la marcha atrás no está previsto por motivos de seguridad. Por lo tanto, inicie siempre la siega en reversa desde la posición de parada del tractor cortacésped. Si, sin embargo, se intenta acoplar el mecanismo de siega durante la marcha atrás, la palanca de cambios se coloca automáticamente en la posición N y la marcha atrás queda bloqueada.

7.6.2.2 Siega inversa con transmisión hidrostática a pedal (21)

En el momento de acoplar el mecanismo de siega, el pedal de marcha atrás está limitado a una velocidad máxima de 1,08 km/h. Hasta esta velocidad, la siega en reversa puede realizarse en cualquier momento presionando el pedal de marcha atrás.

1. Durante la siega hacia adelante:

- Suelte el pedal de la marcha atrás (21/1).
- Presione el pedal de freno (21/2) hasta que el tractor cortacésped esté detenido.

5. Presione el pedal de marcha atrás (21/3).

NOTA



Si se acopla el mecanismo de la cortadora de césped durante la marcha atrás, la cortadora se frena automáticamente a 1,08 km/h y el pedal de marcha atrás queda bloqueado.

Permite alcanzar una velocidad superior durante la siega en reversa

Para la siega en reversa a máxima velocidad, es posible activar el pedal de marcha atrás, incluso durante la siega en reversa:

1. Durante la siega en reversa, presione hacia abajo el botón de habilitación (21/4) en el lado derecho de la cubierta de la columna de dirección.

2. Presione el pedal de marcha atrás y suelte el botón de habilitación:

- El pedal de marcha atrás permanece habilitado a una velocidad superior a 1,08 km/h. En este punto puede ser presionado hasta el final del recorrido.
- Si la velocidad baja por debajo de 1,08 km/h (por ejemplo, debido a una frenada), el pedal de marcha atrás se bloquea automáticamente.

7.6.3 Apagado del mecanismo de siega



¡ATENCIÓN!

Peligro debido a las cuchillas giratorias!

Cuando las cuchillas de corte todavía están girando, pueden causar heridas por laceración en manos y pies! Por lo tanto, mantenga las manos y los pies alejados de las cortadoras!

1. Para apagar el mecanismo de siega, saque la palanca del mecanismo de siega (03/D) del tope y empújela completamente hacia abajo.

2. El mecanismo de siega puede apagarse tanto cuando el tractor está parado como cuando está en movimiento.



¡ATENCIÓN!

Peligro de lesiones debido a objetos arrojados hacia fuera!

Al atravesar áreas con grava y piedras, los objetos pueden ser arrastrados al mecanismo de la cortadora en funcionamiento y luego ser lanzados hacia fuera.

- Apague siempre el mecanismo de la cortadora si circula sobre superficies distintas al césped.

7.6.4 Vaciado del cesto recogedor de hierba (22, 23)



NOTA

Cuando el cesto recogedor de césped está lleno, se emite una señal acústica. El cesto debe vaciarse de inmediato, si no antes.

La cortadora está equipada con un cesto recogedor de césped de accionamiento manual con palanca de mando.

- El cesto recogedor de césped puede vaciarse desde el asiento del operador.
- El motor se apaga si el cesto recogedor de césped se levanta o se retira cuando el mecanismo de siega está encendido.
- El mecanismo de siega no puede encenderse si el cesto recogedor de césped no está correctamente colocado.

Vaciar el cesto recogedor de césped con la palanca de mando

1. Saque la palanca de mando (22/1) del cesto recogedor de césped (22/a).
2. Empuje la palanca en la dirección de marcha para abrir el cesto recogedor de césped (23/a).
3. Mueva el cesto recogedor de césped hacia atrás con la palanca hasta que el cesto recogedor de césped se acople.

7.6.5 Intervalo de siega

Tenga en cuenta que el césped crece de manera diferente según la época. Se recomienda utilizar un intervalo más corto entre siegas al inicio de la primavera. Es posible aumentar los intervalos de corte cuando la tasa de crecimiento del césped comienza a disminuir durante el año.

Si no es posible cortar el césped durante un período prolongado, se recomienda seleccionar inicialmente un ajuste de altura de corte más alto y luego volver a cortar dos días después con un ajuste de altura de corte más bajo.

7.6.6 Siega de césped alto

Corte con un ajuste más alto de la altura de corte cuando el césped esté más largo de lo normal o cuando esté mojado. Luego corte nuevamente el césped con un ajuste más bajo y normal.

7.6.7 Mantenimiento de la cuchilla de corte

Asegúrese de que la cuchilla de corte permanezca afilada durante toda la temporada de corte para evitar triturar o arrancar los hilos de césped. Los hilos de césped triturados se vuelven marrones en los bordes. Esto reduce su crecimiento y hace que el césped sea propenso a enfermedades.

- ¡Compruebe el afilado de la cuchilla y los signos de desgaste o daño después de cada uso! Si es necesario, acuda a un taller de servicio.
- En caso de sustitución, utilice solo cuchillas de repuesto originales del fabricante

8 LIMPIEZA DE LA CORTADORA

Para garantizar un funcionamiento óptimo y una larga vida útil, la cortadora debe limpiarse regularmente. Limpie la cortadora y el cesto recogedor de césped después de cada uso para eliminar la suciedad adherida. No utilice una hidrolavadora para la limpieza.

El chorro de agua de una hidrolavadora o de una manguera de jardín puede dañar el sistema eléctrico o los cojinetes. En particular, asegúrese de que el agua no entre en contacto con el motor, la transmisión y las poleas de retorno, así como con todo el sistema eléctrico.



¡ATENCIÓN!

¡Peligros durante la limpieza!

Durante todos los trabajos de limpieza:

- Apague el motor y retire la llave de encendido.
- Retire el conector de la bujía.
- Los dispositivos de protección retirados para la limpieza deben reinstalarse posteriormente.
- **PELIGRO DE QUEMADURAS:** no limpie el tractor hasta que se haya enfriado. ¡El motor, la transmisión y el silenciador están muy calientes!
- **PELIGRO DE LACERACIONES:** Cuando trabaje en las fresas, preste atención a las cuchillas afiladas. En las cortadoras con más de una cuchilla, el movimiento de una fresa puede hacer que la otra también se mueva!

8.1 Limpieza del recogedor de hierba



NOTA

Vaciar el recogedor de hierba antes de proceder a la limpieza como se describe. Un recogedor de hierba lleno es demasiado pesado para ser retirado de forma segura.

Extracción del recogedor de hierba

1. Apague el motor (ver capítulo 7.4 “Arranque y parada del motor”, página 17).
2. Retire el recogedor de hierba (ver capítulo 6.5 “Colocación y extracción del recogedor de hierba”, página 14).

Limpieza del recogedor de hierba

1. Rocíe el interior y el exterior del recogedor de hierba con una manguera de agua.
2. Retire cuidadosamente la suciedad sólida y adherida, por ejemplo, con un cepillo.

Nota: preste especial atención a no dañar el tejido del recogedor de hierba

8.2 Limpieza del chasis, del motor y de la transmisión

No utilice agua ni detergentes a alta presión para rociar el motor o los puntos de apoyo (ruedas, transmisión, cojinetes de las cuchillas).

El agua que penetra en el sistema de encendido, en el carburador y en el filtro de aire puede causar fallos de funcionamiento. El agua en los puntos de apoyo puede causar la pérdida de lubricación y, por lo tanto, daños irreparables a los cojinetes.

Para eliminar la suciedad y los restos de hierba, utilice un paño, un cepillo de mano, un pincel de mango largo o similares.



¡IMPORTANTE!

¡Daños en el sistema eléctrico debido a la infiltración de agua!

¡Al limpiar el cortacésped con agua, asegúrese de que el agua no penetre en el sistema eléctrico!

8.3 Limpieza del canal de descarga

Una limpieza regular asegura que el ajuste de la altura de corte pueda moverse fácilmente.

8.4 Limpieza del sistema de corte

En la plataforma de corte hay conexiones para una manguera de agua de 1/2". El sistema de corte puede limpiarse conectando una manguera de agua.

El recogedor de hierba debe estar montado durante el proceso de limpieza.

1. Conecte la manguera de agua (24/1) al acoplamiento de limpieza (24/2) y abra el agua.
2. Arranque el motor y ajústelo a un régimen medio (ver capítulo 7.4 “Arranque y parada del motor”, página 17).

3. Baje el mecanismo de corte a la altura de corte más baja (ver capítulo 5.5 “Accionamiento del mecanismo de corte (09, 10)”, página 12).
4. Encienda el mecanismo de corte.
5. El sistema de corte se limpia en pocos minutos.
6. Apague el mecanismo de corte.
7. Apague el motor.
8. Cierre el agua y desconecte la manguera (24/1).
9. Arranque de nuevo el motor y deje que el mecanismo del cortacésped funcione durante unos minutos más para expulsar el agua.
10. Limpie el recogedor de hierba (ver capítulo 8.1 “Limpieza del recogedor de hierba”, página 22).

9 MANTENIMIENTO



¡ATENCIÓN!

¡Peligros durante el mantenimiento!

Durante todos los trabajos de mantenimiento:

- Apague el motor y retire la llave de encendido.
- Retire el conector de la bujía.
- Los dispositivos de protección retirados para el mantenimiento deben ser reinstalados posteriormente.
- **PELIGRO DE QUEMADURAS:** no trabaje en el cortacésped hasta que se haya enfriado. ¡El motor, la transmisión y el silenciador están muy calientes!
- **PELIGRO DE CORTES:** Cuando trabaje en las cuchillas, preste atención a las hojas afiladas. En los cortacéspedes con más de una cuchilla, el movimiento de una puede hacer que la otra también se mueva.
- Las piezas solo pueden ser reemplazadas con repuestos originales.
- En caso de duda, acuda siempre a un taller especializado o contacte con el fabricante.

9.1 Programa de mantenimiento

Las siguientes intervenciones pueden ser realizadas por el usuario de forma autónoma. Todos los demás trabajos de mantenimiento, servicio y reparación deben ser realizados en un taller autorizado. Además, es necesario respetar las operaciones de lubricación anual recomendadas, como se indica en el plan de lubricación.

Actividad	Antes de cada uso	Después de cada uso	Después de las primeras 5 horas	Cada 25 horas de funcionamiento	Cada 50 horas de funcionamiento	Cada vez antes de guardarlo en el almacén
Control del nivel del aceite del motor*	X					
Sustitución del aceite del motor*			X			X
Limpieza del filtro de aire*				X		
Sustitución del filtro de aire*					X	
Control de la bujía*					X	
Control del freno (frenado de prueba en un recorrido recto)	X					

Actividad	Antes de cada uso	Después de cada uso	Después de las primeras 5 horas	Cada 25 horas de funcionamiento	Cada 50 horas de funcionamiento	Cada vez antes de guardarlo en el almacén
Comprobar la presión de los neumáticos	X					
Comprobar las cuchillas de corte	X					
Control de las partes sueltas	X					X
Control de las correas trapezoidales (inspección visual)				X		
Limpieza de la cortadora de césped		X				
Limpieza de la rejilla de aspiración del motor*	X					
Limpiar la transmisión para eliminar la hierba y los restos de siega.		X		X		

* Consulte las instrucciones de uso del fabricante del motor.



NOTA

Podría ser necesario reducir los intervalos de mantenimiento respecto a los indicados en la tabla anterior en caso de cargas elevadas y a temperaturas altas.

9.2 Plan de lubricación

Para garantizar la libertad de movimiento de las partes móviles, se recomienda lubricar los siguientes puntos al menos una vez al año.

Utilice un paño para limpiar todos los puntos a lubricar antes de engrasar o rociar. No utilice agua, para evitar posibles corrosiones.

Puntos de lubricación:

- Rociar aceite sobre los cojinetes del eje delantero en el chasis.
- Puntos de rotación y cojinetes: Lubrique todos los puntos móviles de rotación y los cojinetes.

NOTA

Las ruedas delanteras y traseras deben ser retiradas para engrasar los ejes y los cojinetes.

9.3 Limpieza del filtro de aire (11, 25)

El filtro de aire debe limpiarse según el programa de mantenimiento. Para retirar el filtro de aire, proceda de la siguiente manera:

¡IMPORTANTE!



¡Riesgo de daños materiales! ¡Los componentes del motor pueden dañarse por la entrada de suciedad durante la limpieza del filtro de aire!

- **Asegúrese de que el área alrededor del filtro de aire esté limpia y que la suciedad no entre en la boca de aspiración del motor al retirar el filtro de aire.**

1. Apague el motor y retire la llave de encendido.
2. Espere a que el motor se haya enfriado.
3. Pliegue el asiento (11/1) hacia adelante y abra la tapa (11/2) del compartimento del motor (11/a).
4. Desenrosque el tornillo de montaje (25/1).
5. Extraiga la tapa del filtro de aire (25/2) hacia arriba desde la guía.
6. Extraiga el filtro de aire (25/3) de la guía.
7. Limpiar el filtro de aire o renovarlo si es necesario.
8. Reinstale el filtro de aire en orden inverso y apriete nuevamente el tornillo de montaje (25/1).

9.4 Control de la bujía (26, 27, 28)

La bujía debe ser revisada según el programa de mantenimiento y sustituida si es necesario.

Bujía de repuesto:

Tenga en cuenta que la bujía de repuesto utilizada por el fabricante del equipo puede diferir de las especificaciones del fabricante del motor debido a aplicaciones específicas.



NOTA

Para información más detallada, consulte las instrucciones de uso separadas del motor.



NOTA

Todas las intervenciones en la bujía solo pueden realizarse con el motor parado y completamente enfriado.



NOTA

Sustituya siempre la bujía vieja por una nueva con las mismas características.

1. Retire el recogedor de césped (ver capítulo 6.5 “Enganche y retirada del recogedor de césped (15)”, página 14).
2. Retire los tornillos de montaje (26/1) de la cubierta trasera.
3. Abra la cubierta trasera:
 - Abra la cubierta trasera a la mitad.
 - Para el montaje posterior, observe la conexión de los cables al sensor de nivel y retírelos.
 - Abra completamente la cubierta trasera.
4. Retire el conector de la bujía (27/1) de la bujía (27/2) (27/a).
5. Desenroscar la bujía con la llave suministrada (28/1) (28/a).
6. Comprobar la distancia entre los electrodos (A) y, si es necesario, restablecerla (28).

Nota: la distancia correcta entre los electrodos se indica en las instrucciones de uso del fabricante del motor.

7. Atornillar la bujía hasta el tope con la llave suministrada y apretarla.
8. Empujar nuevamente el conector de la bujía sobre la bujía.
9. Volver a cerrar la cubierta trasera:
 - Conecte los cables al sensor de nivel.
 - Volver a cerrar la cubierta trasera.
 - Atornillar los tornillos de montaje (26/1).
9. Volver a enganchar el recogedor de césped (ver capítulo 6.5 “Enganche y retirada del recogedor de césped (15)”, página 14).

9.5 Ajuste del cable Bowden para el mecanismo de corte (29)



¡ATENCIÓN!

¡Peligro de lesiones!

¡Las intervenciones en el mecanismo del cortacésped deben realizarse solo con el motor apagado!

Si ya no es posible encender o apagar el mecanismo de corte, es posible ajustar el mecanismo de conmutación en el cable Bowden.



NOTA

Si no es posible encender o apagar el mecanismo del cortacésped, haga revisar y reparar el cortacésped en el taller de servicio al cliente.

- Para ajustar el cable Bowden (29/1), afloje las dos tuercas (29/2) y (29/3).
- Si el mecanismo de corte ya no puede ser activado correctamente, afloje la tuerca (29/3) y ajuste el cable Bowden (29/1) con la tuerca (29/2) hasta que el mecanismo de corte pueda ser activado correctamente de nuevo.
- Si el mecanismo de corte ya no puede ser apagado correctamente, afloje la tuerca (29/2) y ajuste el cable Bowden (29/1) con la tuerca (29/3) hasta que el mecanismo de corte pueda ser apagado correctamente de nuevo.

9.6 Ajuste del mecanismo de corte (30)

El ajuste de la altura de corte puede ser regulado si ya no es correcto debido al desgaste o al reemplazo de los neumáticos.

1. Estacione el cortacésped sobre una superficie recta y plana.
2. Ajuste la regulación de la altura de corte (09/2) en la posición más baja.
3. Desenganche el pasador de bloqueo (30/2) del pasador de fijación (30/3).
4. Extraiga el pasador de retención (30/3) del mecanismo del cortacésped y el pasador de ajuste (30/1).
5. Ajuste la altura de corte con el pasador de ajuste (30/1).
6. Vuelva a insertar el pasador de retención (30/3) a través del pasador de ajuste (30/1) y el mecanismo de corte y fije nuevamente el pasador de retención con el pasador de bloqueo (30/2).

El ajuste correcto del mecanismo de corte - 25 mm en la parte delantera y 35 mm en la parte trasera - se mide con el ajuste de la altura de corte más bajo.

Estas dimensiones se refieren al borde inferior del mecanismo de corte con respecto al suelo.

9.7 Batería de arranque

El suministro del cortacésped no incluye el cargador para la batería de arranque.

Designación precisa de la batería: ver la caja de la batería. La batería de arranque se encuentra debajo de la tapa del motor.

La batería de arranque siempre se suministra de fábrica ya cargada.



¡ATENCIÓN!

Peligro si la batería de arranque no se maneja correctamente!

¡Para evitar los peligros derivados de una manipulación incorrecta de la batería, es necesario seguir los siguientes puntos!

- No guarde la batería de arranque cerca de llamas abiertas, no la queme y no la coloque sobre radiadores. Riesgo de explosión.
- Guarde la batería de arranque en un lugar fresco y seco (10 - 15 °C) durante el invierno. Evite guardarla a temperaturas inferiores al punto de congelación.
- No deje la batería de arranque sin carga durante un largo período. Si la batería de arranque no se utiliza durante un largo período, debe recargarse con un cargador adecuado.
- No rompa la batería de arranque. El electrolito (ácido sulfúrico) provoca quemaduras químicas en la piel y la ropa: enjuague inmediatamente y abundantemente con agua.
- Mantenga limpia la batería de arranque. Limpie solo con un paño seco. No utilice agua, gasolina, disolventes o similares para este propósito.
- Mantenga limpios los terminales de conexión y engráselos con grasa para terminales.
- No cortocircuite los terminales de conexión.

Carga de la batería de arranque

Es necesaria la recarga:

- Antes de guardar la máquina antes de la pausa invernal.
- Si la máquina no se utiliza durante un largo período (más de 3 meses).



¡ATENCIÓN!

¡Peligro si la batería de arranque no se carga correctamente!

La corriente de carga del cargador no debe superar los 5 A y la tensión de carga solo puede ser máxima.

14,4 V. ¡Riesgo de explosión de la batería de arranque si la corriente de carga es más potente! Retire siempre la llave de encendido antes de comenzar los trabajos en la batería.

Se recomienda cargar esta batería de arranque, libre de mantenimiento y sellada, utilizando un cargador específicamente adecuado (disponible en los puntos de venta).

Antes y durante la carga de la batería de arranque, siga las instrucciones de uso del fabricante del cargador.



¡ATENCIÓN!

¡Peligro de cortocircuito!

Para evitar un cortocircuito, desconecte siempre primero el cable negativo (-) de la batería y vuelva a conectarlo al final! ¡Retire siempre la llave de encendido antes de comenzar los trabajos en la batería!

1. Retire la llave de encendido.
2. Abra el capó (01/7).
3. Conecte los terminales del cargador a los terminales de la batería.



NOTA

Comprobar la polaridad:

- Terminal rojo = terminal positivo (+)
- Terminal negro = terminal negativo (-)

1. Conecte el cargador a la red eléctrica y enciéndalo.

10 TRANSPORTE

Cuando se transporta el cortacésped con un medio de transporte (por ejemplo, un remolque para automóviles), el mecanismo del cortacésped debe estar apoyado desde abajo para reducir las tensiones en el montaje del mecanismo del cortacésped.

Durante el transporte, asegúrese de que el medio de transporte tenga una capacidad de carga suficiente y que el cortacésped esté fijado de manera adecuada.

11 ALMACENAMIENTO

Protección contra los efectos atmosféricos

El cortacésped debe estacionarse en un lugar protegido de los agentes atmosféricos, especialmente de la humedad, la lluvia y la exposición prolongada a la luz solar directa. En particular, los rayos UV contenidos en la luz solar pueden causar decoloración y daños en las piezas de plástico en caso de exposición prolongada.

Aparcar el cortacésped

Nunca almacene el cortacésped con combustible en el depósito dentro de un edificio donde los vapores del combustible puedan entrar en contacto con llamas abiertas o chispas. Aparque el cortacésped solo en locales adecuados para el almacenamiento de vehículos a motor.

Largos períodos de almacenamiento

Si es posible, el cortacésped no debe almacenarse durante largos períodos, por ejemplo en invierno, con el depósito de combustible lleno. El combustible puede evaporarse.

Antes del almacenamiento a largo plazo, el combustible debe vaciarse del depósito y del carburador para evitar la formación de depósitos que puedan causar problemas de arranque. Consulte a un taller especializado para recibir asesoramiento.

12 AYUDA EN CASO DE MAL FUNCIONAMIENTO



¡ATENCIÓN!

Riesgo de lesiones

Las partes afiladas y en movimiento del aparato pueden causar lesiones.

- Use siempre guantes de protección durante las operaciones de mantenimiento, cuidado y limpieza.



NOTA

Para los fallos no enumerados en esta tabla o que no se puedan resolver de forma autónoma, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Mal funcionamiento	Causa	Remedio
El motor no arranca.	Falta de combustible.	Llene el depósito; compruebe la purga del depósito; compruebe el filtro de combustible.
	Combustible de mala calidad, contaminado o viejo en el depósito.	Utilice siempre combustible fresco de recipientes limpios; limpie el carburador (taller del servicio de atención al cliente).
	Filtro de aire contaminado.	Limpie el filtro de aire.
	No hay chispa de encendido.	Limpie la bujía, si es necesario sustitúyala por una nueva, compruebe el cable de encendido, compruebe el sistema de encendido (taller del servicio de atención al cliente).
	Demasiado combustible en la cámara de combustión del motor debido a repetidos intentos de arranque.	Desenrosque la bujía y séquela.
El recogedor de césped no se llena.	Altura de corte ajustada demasiado baja.	Corregir la altura de corte.
	El césped mojado es demasiado pesado para ser transportado por la corriente de aire.	Cortar más tarde, cuando el césped se haya secado.
	Cuchillas gravemente desgastadas.	Cambio de cuchilla. (Taller de servicio al cliente)
	El césped del jardín está demasiado alto.	• Cortar el césped dos veces: • 1ª pasada: altura de corte máxima • 2ª pasada: altura de corte deseada.
	La bolsa de tela está bloqueada: no hay paso de aire.	Limpiar la bolsa de tela.
	Canal de descarga/placa de corte contaminado.	Limpiar el canal de descarga/la placa de la cortadora de césped.
Tracción, freno, embrague y mecanismo de la cortadora de césped.		¡Hacer realizar la revisión solo en un taller de servicio al cliente!

Mal funcionamiento	Causa	Remedio
El motor de arranque no funciona.	Batería de arranque descargada o con poca carga.	Cargar la batería de arranque.
	El interruptor de seguridad en el asiento del operador no funciona.	Sentarse correctamente en el asiento del operador; interruptor defectuoso.
	El interruptor de seguridad en el pedal del freno no funciona.	Pisar a fondo el pedal del freno.
	Mecanismo de corte encendido.	Apagar el mecanismo de la cortadora de césped.
	Fusible en el cable (+) de la batería de arranque.	Comprobar el fusible, si es necesario sustituirlo.
El motor pierde potencia.	Césped demasiado largo o demasiado mojado.	Corregir la altura de corte; crear espacio para el mecanismo de la cortadora de césped retrocediendo un poco.
	El canal de descarga/la placa de la cortadora de césped están bloqueados.	Limpiar el canal de descarga/la placa de la cortadora de césped. ¡Apagar el motor y sacar la llave de encendido!
	Filtro de aire contaminado.	Limpiar el filtro de aire.
	El ajuste del carburador no es correcto.	Hacer revisar el ajuste (taller de servicio al cliente).
	Cuchillas gravemente desgastadas.	Sustituir las cuchillas (taller de servicio al cliente).
	Velocidad de conducción demasiado alta.	Reducir la velocidad de conducción.
La cortadora de césped de combustión vibra mucho	El mecanismo de la cortadora de césped está dañado.	Comprobar el mecanismo de la cortadora de césped (taller de servicio al cliente).
Corte áspero.	Cuchilla desgastada, desafilada.	Renovar o afilar la cuchilla. Las cuchillas afiladas deben ser equilibradas (taller de servicio al cliente).
	Altura de corte incorporada.	Corregir la altura de corte.
	Velocidad del motor demasiado baja.	Establecer la velocidad máxima del motor.
	Velocidad de conducción demasiado alta.	Reducir la velocidad de conducción.
	Presión de los neumáticos diferente en las ruedas.	Inflar a la presión correcta. Leer la presión correcta en el neumático.

13 DATOS TÉCNICOS

Cortacésped de combustión	
Motor	
Tipo	1P75F
Modo de funcionamiento	Gasolina
Arranque del motor	Arranque electrónico/arranque manual
Velocidad del motor [rpm]	3000
Potencia del motor [kW]	4.2
Cilindrada [cm ³]	224
Capacidad del depósito de combustible [litros]	1.4
Rider	
Velocidad máxima [km/h] a 3.000 rpm (adelante/atrás)	4.5/1.4
Transmisión	Tecumseh (4/1)
Velocidad de la transmisión (km/h):	
• 1ª marcha, adelante	1.5
• 2ª marcha, adelante	2.5
• 3ª marcha, adelante	3.5
• 4ª marcha, adelante	4.5
• Marcha atrás	1.4
Peso [kg]	125
Diámetro del plato de corte [cm]	125
Dirección	Directo
Cesto recogehierba	
Capacidad del cesto recogehierba [litros]	130
Vaciado del cesto recogehierba	Mecánico
Indicador del nivel de llenado del cesto recogehierba	Sí
Cuchilla	
Número de cuchillas	1
Ancho de corte [cm]	61.6
Embrague	Embrague de correa mecánica
Altura de corte [mm]	25 - 75
Ajuste de la altura de corte	4 ajustes

Cortacésped de combustión	
Motor	
Tipo	1P75F
Dimensiones de las ruedas delanteras [pulgadas]	11x4.0-5
Dimensiones de las ruedas traseras [pulgadas]	13x5.0-6
Presión [bar]	1.0 - 1.4
Valores máximos de ruido y vibraciones [1]	
Nivel de presión sonora medido ISO 5395-1 LpA [dB(A)]	83.1
• Imprecisión de medición K para LpA [dB(A)]	3
Nivel de potencia sonora medido LwA [dB(A)]	94.45
• Imprecisión de medición K para LwA [dB(A)]	1.17
Nivel de potencia sonora garantizado LwA [dB(A)]	98
Valor de vibración ahw [m/s ²] según DIN EN ISO 5395-1 Vibraciones de cuerpo entero / vibraciones mano-brazo	1.18 / 2.31 (izquierda) / 2.08 (derecha)
Imprecisión de medición K para ahw	1.5

14 GARANTÍA

Durante el período de garantía legal para las reclamaciones relacionadas con fallos, solucionaremos cualquier defecto de material o de fabricación del aparato, a nuestra elección mediante reparación o sustitución. El período de garantía legal está determinado por la legislación del país en el que se adquirió el aparato.

Nuestra garantía se aplica solo si:

- Se respetan las presentes instrucciones de uso
- El aparato se utiliza correctamente
- Se han utilizado piezas de repuesto originales

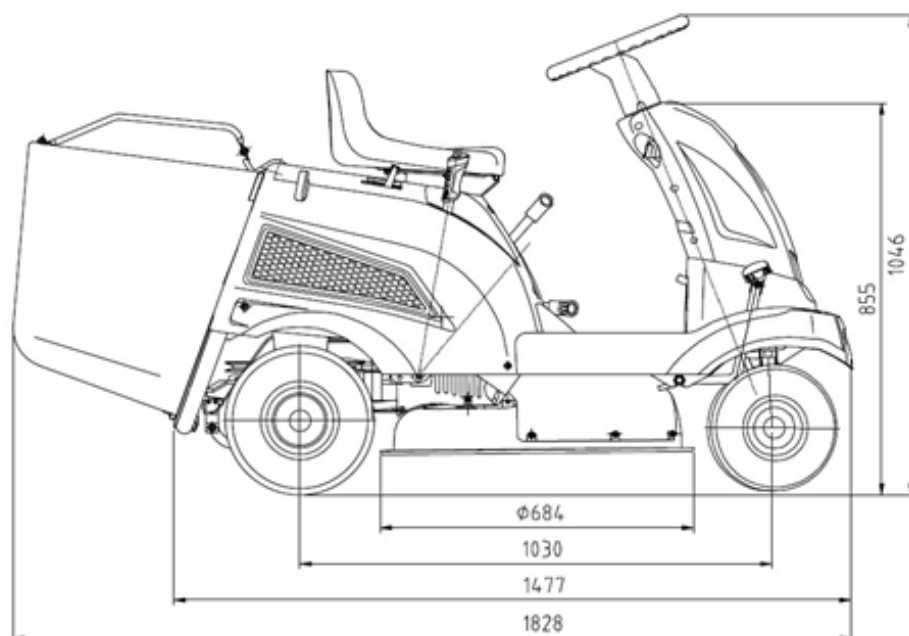
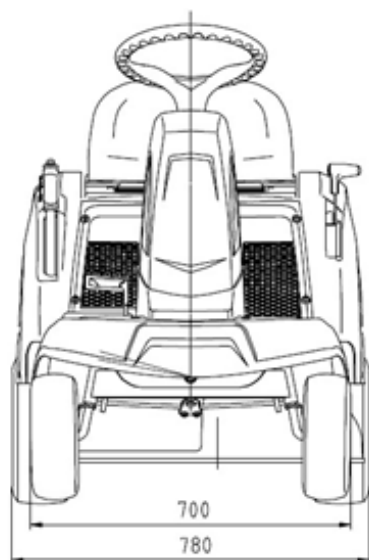
La garantía pierde validez en caso de:

- Intentos de reparación no autorizados
- Modificaciones técnicas no autorizadas
- Uso no previsto

La garantía excluye:

- Daños en la pintura que pueden atribuirse al desgaste normal
- Piezas sujetas a desgaste que están marcadas con un recuadro xxxxxx (x) en la hoja de repuestos
- Motores de combustión interna (están cubiertos por las disposiciones de garantía de los respectivos fabricantes de motores)

El período de garantía comienza con la compra por parte del primer usuario final. Es determinante la fecha indicada en el comprobante de compra. En caso de solicitud de garantía, lleve esta declaración de garantía y el comprobante de compra original y diríjase al distribuidor o al centro de servicio autorizado más cercano. La presente declaración no afecta los derechos legales del comprador por defectos frente al vendedor.



EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTÄMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:
Blue Bird Industries Fabbrika Motori s.r.l.
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI), Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇÃO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIE – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYN:
TRATTORINI TAGLIAERBA A BATTERIA – BATTERY LAWNMOWER TRACTORS

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:
BLUE BIRD

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / TYÖKÖ / TYP:
TR P 62H
TR P 74H

2000/14/EC (2005/88/EC) – Livelli di potenza sonora come da allegato VI – Sound Power Levels performed per annex VI	
TIPO	Livelli di Potenza Sonora Misurata / Livelli di Potenza Sonora Garantita LWA Sound Power Levels Measured / Sound Power Level Guaranteed LWA (dB)
TR P 62H / TR P 74H	89/100

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΕ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN ISO 5395-1:2013+A1 EN ISO 5395-3:2013+A1+A2

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.
ZANE' (VI) – ITALIA 12-02-2025
The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ – Prezes

VANDA VITELLA



(GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tilhåndhællen av
(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av

(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentacion tecnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentação tecnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tilhåndhællen av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA





BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA

Tel. 0445 314138

Fax 0445 314225

www.bluebirdind.com